



English version on page 2

**COMITÉ DES PRIX**  
**RAPPORT AU CONSEIL DE LA FIT**  
**(réunion des 22 et 23 mars 2014)**

Depuis le dernier rapport du comité, plusieurs événements ont suivi leur cours.

Le comité a apporté des mises à jour plus ou moins régulières à sa page du site Web de la FIT. Ces mises à jour ont toutefois connu un délai à l'automne suite à des changements apportés au site Web de la FIT.

Bien que les membres du comité n'aient tenu que des échanges par courriel tout au long de l'année, nous avons convenu de nous réunir en personne lors du Congrès à Berlin. Le nombre de participants reste à être déterminé.

Tout au long de l'année, nous avons travaillé de concert avec le Secrétariat pour en arriver à une version finale du livret descriptif des prix. Cette année, deux nouveaux prix ont été ajoutés : un pour la traduction scientifique et technique, et l'autre pour l'interprétariat.

Nous avons aussi convenu d'offrir un petit changement lors de la remise des prix. Cette année, le Comité recommande au Conseil et au Bureau d'approuver la remise d'une plaque en acrylique plutôt qu'un certificat papier. Naturellement, les coûts sont plus élevés mais ils demeurent tout de même en deça du budget du Comité. L'estimé courant pour la production de dix (10) plaques est d'environ 500 \$US (360 €). Comme le 60<sup>e</sup> anniversaire de la FIT est survenu à l'aube du Congrès, le Comité croit qu'il serait important de signaler l'événement avec un prix qui se distingue de ceux du passé.

Le Comité a fait parvenir au Bureau et au Secrétariat un exemple de la plaque que nous proposons. Nous espérons que le montage plaira et que l'on conviendra de voter en faveur de cette proposition. D'ici le Congrès, le Comité et le Secrétariat travailleront de concert pour assurer l'étude des nominations pour les prix et l'établissement des lauréats. Enfin, le Comité et le Secrétariat s'affaireront à préparer la cérémonie de remise des prix prévue lors de la plénière du Conseil, le 2 août 2014 à Berlin.

Le comité continuera d'afficher des nouvelles pertinentes sur sa page Web d'ici le Congrès de Berlin et d'oeuvrer dans l'intérêt des membres de la FIT comme le dicte son mandat.

Bien cordialement,

Le président du comité

Denis Louis Bousquet

*Un exemple de plaque est annexé à ce rapport*



**AWARDS COMMITTEE  
REPORT TO FIT COUNCIL  
(Meeting of March 22-23, 2014)**

Since the committee's last report, many events followed their course.

The Committee made more or less regular information updates on its FIT website's page. However, there was some delay in making these updates in the fall, following changes to the FIT's website.

While the Committee limited its exchanges to emails between members throughout the year, we have agreed to meet in person during the Congress. How many will be present has yet to be established.

Throughout the year, the Committee worked with the Secretariat to prepare a new version of the Awards booklet. Two new awards were added this year: one for scientific and technical translation, the other for interpretation.

The Committee also agreed that the awards should be changed a little bit. This year, the Committee recommends that Council and the Executive approve the awarding of an acrylic plaque rather than a paper certificate. Obviously, the cost will be greater but remains within the Committee's budget. The current estimate for producing ten (10) plaques is approximately US\$ 500 (360 €). Since FIT just celebrated its 60th anniversary, the Committee believes that it would be important to celebrate that event with an award that would stand out from the previous ones.

The Committee forwarded a proposed plaque layout to the Secretariat and the Executive. We hope this set up will be acceptable and that the proposal will be accepted by all. In anticipation to the Congress, the Committee and the Secretariat will work closely to ensure that judging of the award candidates is done in due time and that award recipients are chosen. Finally, the Committee and the Secretariat will work at setting up the Award Ceremony to be held during the Statutory Congress on August 2, 2014, in Berlin.

The Committee will continue to post newsworthy information on its web page until the Berlin Congress and to work in the interest of FIT members, as dictated by its mandate.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. Bousquet', written in a cursive style.

Denis Louis Bousquet  
Committee Chair

*A sample of the plaque layout is attached to this document*



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES TRADUCTEURS  
INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS

*Prix Astrid Lindgren*  
de traduction pour l'enfance et la jeunesse

*Astrid Lindgren*

Prize of translation for children and youth

**Lauréat 2014 / 2014 Recipient**

**TORSTEIN BUGGE HØVERSTAD**

Marion Boers

Présidente de la FIT / President of FIT

Août 2008 / August 2008

Exemple de texte seulement – Text Sample Only

(Plaque en bois enduite d'une pellicule bleue (bleu FIT) avec impression du logo FIT à effet relief.  
Le texte en blanc représente la gravure sur la plaque supérieure en acrylique transparent.  
Dimensions : format lettre [22 x 28 cm].)

(Wooden plaque with blue film (FIT blue), FIT logo printed with an embossed effect.  
White copy to be engraved on the top clear acrylic plaque.  
Dimensions: Letter size [22 x 28 cm].)

Si le Conseil se souvient, elle ressemblera à la plaque remise à la présidente de la FIT pour le Prix de l'affiche de la JMD lors de la réunion du Conseil à Oslo l'an dernier.

*If the Council remembers, it will resemble the plaque presented to the FIT President for the ITD Poster Award at last year's Council meeting in Oslo.*